

Examiners' Report/ Principal Examiner Feedback

Summer 2010

GCSE

GCSE Greek (5GK03)

Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information, please call our GCE line on 0844 576 0025, our GCSE team on 0844 576 0027, or visit our website at www.edexcel.com.

If you have any subject specific questions about the content of this Examiners' Report that require the help of a subject specialist, you may find our **Ask The Expert** email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternatively, you can speak directly to a subject specialist at Edexcel on our dedicated **Modern Foreign Languages** telephone line: **0844 576 0035**

Summer 2010

Publications Code UG024488

All the material in this publication is copyright
© Edexcel Ltd 2010

Unit 3 - Reading and Understanding in Greek

General comments on performance

This was a crossover year where two GCSE Greek Specifications were available; the new GCSE in Greek was offered for the first time and the legacy specification (1776) was in its last year. The majority of candidates were entered for the legacy Greek (1776) and only a small number completed the new GCSE specification.

A high number of candidates demonstrated good comprehension skills and produced accurate and confident responses. There was evidence of satisfactory vocabulary awareness and ability to identify the information targeted by the questions. Rubric violations were rare and most candidates adhered to procedure, selected the correct number of responses and used the correct language to answer question 9, although not always as succinctly as required. Evidence of misunderstanding and inaccuracies related mainly to questions requiring inference skills. Weaker candidates found certain aspects of questions 5, 8 and 9 challenging.

Question 1

The majority of candidates performed well on this question, with over 90% of responses obtaining full marks.

Questions 2 and 3

Many candidates attributed the correct information to the appropriate heading. Some responses indicated that verbs such as **οδηγούν** and **χρησιμοποιούν** posed a challenge to weaker students.

Questions 4 and 5

These questions were handled well by many candidates. Often, a small number of responses failed to identify correctly the information required in questions 4(i) and 4(ii) and link **μου αρέσει να βρίσκομαι κοντά στη φύση** with **countryside** and **Είμαι ελεύθερος από την πρώτη Ιουνίου μέχρι το τέλος Αυγούστου** with **Can work all summer**.

For question 5, some candidates failed to indicate that the mention of **εγώ και μια συνάδελφός μου** in the source text meant that there were two teachers accompanying the school group.

Question 6

The level of performance on this question was excellent. Candidate responses demonstrated that candidates were familiar with vocabulary relating to landmarks and sight-seeing.

Question 7

The vast majority of candidates' responses targeted the correct information and associated the items listed with the correct person. A small number found the words **τραγουδίστρια** and **αστυνομικός** challenging.

Question 8

This question required good language awareness and inference skills and was handled very well by able candidates. Areas of difficulty related to the association of **τα κοινωνικά προβλήματα που χειροτερεύουν, η οικονομική κρίση που δεν βλέπω να φτιάχνει** with a **pessimistic** view of the future (8 i) and **διαμαρτυρίες συγγενών και φίλων** with **Η οικογένειά της δε συμφωνεί** (8 vi).

Question 9

Candidate performance varied in this part, as expected with questions targeted at higher levels of ability. The part questions which targeted grades such as A and A* proved accessible to a good number of candidates, although a pattern of inaccurate responses did emerge, especially in relation to questions 9(b), (d) and (e).

Question 9(a) provoked a good number of successful responses, indicating that a large number of candidates recognised the implications of the phrase **Ο μικρός αριθμός θέσεων στα ελληνικά πανεπιστήμια**.

Questions 9(b) and 9(d) gave rise to a number of responses which were partially correct as many candidates identified some of the relevant information (especially the fact that Greek students go abroad to study without applying for admission to Greek Universities, or the fact that they continue to prefer the UK as a destination) but failed to provide all the necessary details that would earn them full marks. The mark scheme is a good guide as to what ought to be included for an answer to merit full marks.

Administration

Candidates are reminded that the space provided underneath each question is a good indication of the length of the response expected. Responses which extend to the margins of the page or to a page other than the one reserved for the question cause unnecessary complications and delays and affect the process of marking.

Finally, although centres have demonstrated improvements with procedural matters and general presentation of the candidate's work, candidates should be reminded that as the last question is one of the most challenging parts of this unit, it is essential to provide the appropriate details for a full answer and avoid making generalisations. Superfluous information will not be taken into account and candidates are advised to offer concise answers, using the space available, avoiding writing their answers in the margins of the page or below the line.

Grade Boundaries

Raw Mark boundaries

Max Mark	A*	A	B	C	D	E	F	G
50	45	40	35	30	25	20	15	10

Uniform Mark Scale boundaries

Max Mark	A*	A	B	C	D	E	F	G
70	63	56	49	42	35	28	21	14

Further copies of this publication are available from
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467
Fax 01623 450481

Email publications@linneydirect.com

Order Code UG024488 Summer 2010

For more information on Edexcel qualifications, please visit www.edexcel.com/quals

Edexcel Limited. Registered in England and Wales no.4496750
Registered Office: One90 High Holborn, London, WC1V 7BH